

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern**

Band (Jahr): - **(1962)**

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Register

## zum Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern für das Jahr 1962

---

### Gesetze

- Arbeitsvermittlung und Arbeitslosenversicherung, Abänderung des Gesetzes vom 5. Oktober 1952; Ergebnis der Volksabstimmung 234*
- Bau und Unterhalt der Strassen; Bestellung der Kommission 305*
- Besoldungen der Lehrerschaft an den Primar- und Mittelschulen, Abänderung des Gesetzes vom 2. September 1956/21. Februar 1960; 2. Beratung 8, Ergebnis der Volksabstimmung 234*
- Bodenverbesserungen und landwirtschaftliche Hochbauten; Bestellung der Kommission 224, 1. Beratung 494–546, 580–588*
- Dienstverhältnis der Behördemitglieder und des Personals der bernischen Staatsverwaltung, Abänderung des Gesetzes vom 7. Februar 1954; Ergebnis der Volksabstimmung 234*
- Fürsorgewesen; Ergebnis der Volksabstimmung 7*
- Gewinnung mineralischer Rohstoffe (Bergwerksgesetz); 2. Beratung 152–163, Ergebnis der Volksabstimmung 445*
- Investitionskredite und Betriebshilfen in der Landwirtschaft, Einführungsgesetz zum Bundesgesetz; Bestellung der Kommission 616–617*
- Kantonalbank; Bestellung der Kommission 468*
- Kinderzulage für Arbeitnehmer, Abänderung des Gesetzes vom 5. März 1961; Bestellung einer Kommission 224, 1. Beratung 278–287, Berichtigung 404, 2. Beratung 452–453*
- Mittelschulen, Abänderung des Gesetzes vom 3. März 1957, und Abänderung des Gesetzes über die Besoldungen der Lehrerschaft an Primar- und Mittelschulen, vom 2. September 1956 (siehe auch Besoldungen der Lehrerschaft); Bestellung der Kommission 224, 1. Lesung 348–364, 2. Lesung 416–428*
- Staats- und Gemeindesteuern; siehe Volksbegehren zur Erleichterung des Steuerdruckes zugunsten der Familien*

### Volksbegehren

- Aufhebung der Stellvertretung bei Ausübung des kantonalen Stimmrechtes; Beratung 37–42, Ergebnis der Volksabstimmung 234*

*Erleichterung des Steuerdruckes zugunsten der Familie (und Gegenentwurf, Gesetz); Bestellung der Kommission 224, Beratung 235–245, Rückzug der Initiative zugunsten des Gegenvorschlags, Ergebnis der Volksabstimmung über das Steuergesetz 445*

*Schaffung eines landwirtschaftlichen Musterbetriebes und einer Versuchsanstalt in den Freibergen; 110–114, 119–122, Ergebnis der Volksabstimmung 234*

*Schaffung eines Strassenverkehrsamtes im Jura, mit Sitz in Tavannes; 172–179, Ergebnis der Volksabstimmung 234*

### Volksbeschlüsse

- Bau eines Schulgebäudes für das Haushaltungslehrerinnenseminar Pruntrut; 249–250, Ergebnis der Volksabstimmung 445*
- Erstellung eines Unterrichtsgebäudes sowie eines Freizeit- und Verpflegungsgebäudes für das Kantonale Technikum Burgdorf; 245–248, Ergebnis der Volksabstimmung 445*
- Gewährung eines Betriebsbeitrages an das Inselspital; Ergebnis der Volksabstimmung 7*

### Dekrete

- Bedarfsgrenzen und Fürsorgeleistungen der Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenfürsorge; 93–97, 99–102*
- Bekämpfung des Alkoholismus; 102–104*
- Besoldungen der Behördemitglieder und des Personals der bernischen Staatsverwaltung; Bestellung der Kommission 468*
- Besoldungen der Professoren und Dozenten der Universität, Abänderung des Dekretes vom 14. Februar 1956; 364, 366*
- Beteiligung des Staates an den Entschädigungen für den fakultativen Unterricht und für die Vorteherschaft an Primar- und Mittelschulen; 9–11*
- Betreuung der Kunstdenkmäler; 365 und 366*
- Bildung und Umschreibung der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Bethlehem-Bern; 235*
- Bürgergutsbeiträge; 92–93*

*Einführung des Lehrerbesoldungsgesetzes vom 2. September 1956/21. Februar 1960/1. April 1962; 8–9*

*Einreihung der Gemeinden in Beitragsklassen für die Lehrerbesoldungen; 11*

*Errichtung von Pfarrstellen in den Kirchgemeinden Bévillard, Utzenstorf und Bümpliz; Bestellung der Kommission 305, Beratung 482*

*Grossratsreglement: Siehe unter Abschnitt Grosser Rat*

*Haftpflichtversicherung der Fahrradhalter; Bestellung der Kommission 305, Beratung 460–462*

*Kantonale Rekurskommission, Abänderung des Dekretes vom 6. September 1956; 412–415*

*Niederlassung und Aufenthalt der Schweizerbürger; 109–110*

*Organisation der Direktion der Bauten und Eisenbahnen, Abänderung des Dekretes vom 11. November 1952; 302*

*Organisation der Finanzdirektion, Abänderung des Dekretes vom 11. November 1959; 379*

*Organisation der Militärdirektion, Abänderung des Dekretes vom 22. Februar 1956; 375–376*

*Organisation der Sanitätsdirektion, Abänderung des Dekretes vom 5. November 1919; 434–440*

*Polizeikorps des Kantons Bern, Abänderung des Dekretes vom 6. September 1955; 179–185*

*Schulungskostenbeiträge der Gemeinden für gebrechliche Kinder; 104–107*

*Schulzahnpflege, 11–14*

*Taggelder und Reiseentschädigungen in der Gerichts- und Justizverwaltung, Abänderung des Dekretes vom 19. November 1953; Bestellung der Kommission 225, Beratung 412–415*

*Tanzen, Dekret über das Tanzen; 65–76*

*Teuerungszulagen an das Staatspersonal, die Lehrerschaft und die Rentenbezüger für die Jahre 1962 und 1963; Bestellung der Kommission 305, Beratung 468–474*

*Verteilung der Aufwendungen des Fürsorgewesens; 91–92*

#### **Grosser Rat**

*Beeidigungen; 221, 222, 223, 234*

*Bereinigung der Traktandenliste, 5*

*Bernische Ständeräte, Anwendung der Bestimmungen über die Altersgrenze, 415*

*Eintritt neuer Mitglieder:  
Monnat Charles, 6*

*Geschäftsreglement des Grossen Rates, Auslegungen, 233, 234, 409*

*Geschäftsreglement des Grossen Rates, Revision der §§ 77–80 der Ordnung vom 12. November 1940; Bestellung der Kommission 225, 408, Behandlung 446–452*

*Konstituierung des Rates auf Grund der Gesamt-erneuerungswahlen vom 6. Mai 1962:  
Ansprache des Regierungspräsidenten, 208*

*Ansprache des Alterspräsidenten, 209*

*Namensaufruf, 210*

*Bericht des Regierungsrates über die Gesamt-erneuerungswahlen, 213*

*Beschwerden gegen die Grossratswahlen vom 6. Mai 1962, 214*

*Kreisschreiben, 1, 207, 229, 405*

*Nachrufe:  
a. Bundesrat v. Steiger, 5*

*Präsidentialreden: 4, 231, 407*

*Tagblatt des Grossen Rates, 170*

*Vertagungsfrage, 546, 576*

#### **Wahlen**

*Aufsichtskommission der Kantonalbank, 223,  
1 Mitglied, 124*

*Bernische Ständeräte, Anwendung der Bestimmungen über die Altersgrenze, 415, 510*

*Generalprokurator, 223*

*Grosser Rat:  
Präsident, 217  
Vizepräsident, 219, 221  
Stimmzähler, 220*

*Justizkommission, 222*

*Kaufmännisches Handelsgericht, 1 Mitglied, 124*

*Kantonale Rekurskommission, 223*

*Obergericht, Präsident und 10 Mitglieder, 347*

*Paritätische Kommission, 222*

*Regierungsrat:  
Präsident, 221  
Vizepräsident, 221*

*Staatswirtschaftskommission, 223*

*Wahlprüfungskommission, 222*

#### **Regierungspräsidium**

*Beeidigung des Regierungsrates, 221*

*Bernische Ständeräte, Anwendung der Bestimmungen über die Altersgrenze, 415*

*Direktionszuteilung, 224*

*Kenntnisgabe vom Ergebnis der Regierungsratswahlen, 221*

*Verwaltungsbericht für 1961, 250–251*

#### **Obergericht**

*Verwaltungsbericht für 1961, 252, 291–292*

#### **Verwaltungsgericht**

*Verwaltungsbericht für 1961, 293–294*

#### **Generalprokurator**

*Verwaltungsbericht für 1961, 293*

**Rekurskommission**

*Verwaltungsbericht für 1961, 294*

**Bauten und Eisenbahnen**

*Bahnunterführung in Bern, Station Weissenbühl, 304*

*Frost-, Wasser- und Lawinenschäden in den Oberingenieurkreisen; I und V, 304, im Kreis V, 590*

**Hochbauten:**

Bern, Universität, chemische Institute, 53

Bern, Universität, zahnärztliches Institut, 591

Courtemelon, landwirtschaftliche Schule, 319

Delsberg, Lehrerinnenseminar, 319

Münsingen, Heil- und Pflegeanstalt, 51

Münsingen, landwirtschaftliche Schule Schwand, 591

Pruntrut, Jesuitenkirche, 591

St. Johannsen, Klosterkirche, 304, 408

Waldau, Heil- und Pflegeanstalt, 304

Zollikofen, diverse Bauten, 51

*Inselspital, provisorische Abrechnung über den Bau, Etappe Ia, und die mutmasslichen Kostenüberschreitungen im Baulos IV, 51*

**Kanalisationen und Kläranlagen:**

Bassecourt, 303

Beatenberg, 590

Bolligen, 304

Frutigen, 48

Heimberg, 48

Jegenstorf, 303

Kehrsatz, 48

Laufen, 591

Lauterbrunnen, 48

Lyss, 590

Matten bei Interlaken, 590

Moutier, 48

Münsingen, 48

Muri, 304

Unterseen, 304

Zollikofen, 590

*Klosterkirche St. Johannsen, 304, 408*

**Nationalstrassen und Autobahnen**

*Landerwerb für den Bau des Nationalstrassen- und Hauptstrassennetzes, 474*

*Privatbahnhilfe, Kredite gemäss Volksbeschluss vom 5. Juli 1959 über die Privatbahnhilfe für das Jahr 1963, 596–597*

*Programm über den Ausbau der Hauptstrassen und der Verbindungs- und Nebenstrassen in den Jahren 1963/64, 305–311*

**Staatsbeiträge an Gemeindestrassen, Gehwege, Brücken und Unterführungen:**

Bern, Kirchenfeldstrasse, 590

Boswil, 304

Bundkofen, 52

Bure, 591

Fankhaus, 304

Gurbrü, 52

Homberg, 303

Koppigen, 304

Lotzwil, 303

Rüderswil, 52

Rüdtlingen-Alchenflüh, 590

Steffisburg, 303

Tavannes, 591

Teuffenthal, 303

Trub, 304

Urtenen, 591

**Staatsstrassen:**

Biberen, Umfahrungsstrasse, 591

Kehrsatz, Entlastungsstrasse, 590

Niederbipp, Gebäudeentschädigung, 48

Rizenbach-Biberen, Umfahrungsstrasse, 591

*Technische Erneuerung und finanzielle Sanierung der ETB, VHB, SMB, sowie die Einführung der OJB in den neuen SBB-Bahnhof Langenthal, 82*

*Verwaltungsbericht der Baudirektion für 1961, 312–318*

*Verwaltungsbericht der Eisenbahndirektion für 1961, 331–334*

**Wasserverbauungen:**

Adelboden, Bachverbauungen, 304

Brienz/Schwanden, Glysibach, 303

Frutigen, Engstligen, 590

Hasliberg, Alpbach, 304

Meiringen, Alpbach, 304

Reichenbach, Schlundbach, 303

Roches, Birs, 52

Rüeggisberg, Biberzen, 303

Rüschegg, Heubach und Murtengraben, 302

Rüschegg, Biberzen, 303

Schwanden, Glysibach, 303

St-Ursanne, Doubs, 303

Thun, Aare und Zulg, 303

Trub, Fankhausgraben, 302

Uttigen, Aare und Zulg, 303

**Wasserversorgungen:**

Duggingen, 48

**Erziehung**

*Behebung des Mangels an Lehrkräften, 31*

*Elektronenmikroskop der Universität Bern, 31*

*Erhöhung der subventionsberechtigten Bausummen für Lehrerwohnungen, 15*

*Jenner-Kinderspital, Übernahme durch den Staat, 305*

*Oberseminar in Bern, Aufhebung des Volksbeschlusses vom 24. April 1960, 375*

*Schulhausbauten, Turnanlagen, Lehrerwohnungen etc.:*

Bern, 28

Bettenhausen, 374

Biel-Madretsch, 28

Biel-Mett, 23

Biel-Mett, 375

Biel, 428

Bolligen, 429

Brien, 428

Brienzwiler, 428

Büetigen, 375

Bümpliz, 15

Eggiwil, 15

Gadmen, 15

Gohl-Langnau, 25  
 Grafenried, 375  
 Heiligenschwendi, 15  
 Heimiswil, 14–15  
 Hinterfultigen, 374  
 Ittigen, 15  
 Jucher, 375  
 Kappelen bei Aarberg, 374  
 Konolfingen, 15  
 Lauterbrunnen (Wengen), 374  
 Lützelflüh (Oberried), 375  
 Montfaucon, 27  
 Münchenbuchsee, 15  
 Muriaux, 31  
 Niedermuhlern, 429  
 Oberried, 375  
 Orpund, 374  
 Pieterlen, 375  
 Plagne, 429  
 Port, 15  
 Radelfingen (Jucher), 375  
 Rapperswil, 15  
 Rüderswil, 27  
 Rüeggisberg (Hinterfultigen), 374  
 Rüscheegg, 429  
 Sumiswald, 429  
 Thierachern, 23  
 Tramelan, 375  
 Ursenbach, 429  
 Wengen, 374  
 Wiler bei Seedorf, 374  
 Wyssachern, 23  
 Zimmerwald, 25  
 Seminar Hofwil, Filialklassen in Langenthal, 31  
 Studentenlogierhaus, finanzielle Beteiligung des Staates, 14  
 Verwaltungsbericht für 1961, 366, 367–371

#### Finanzen und Domänen

Bernische Kreditkasse, Jahresrechnung 1961, 387  
 Beteiligung der BKW an den Engadiner Kraftwerken AG, 388  
 Hypothekarkasse, Jahresrechnung 1961, 387  
 Kantonbank, Aufnahme einer festen öffentlichen Anleihe von 25 Millionen Franken, 387  
 Kraftwerke Aarberg, erste Ausbautappe, 409–410  
 Liegenschaftenkäufe:  
 Bern, Jenner-Kinderspital, Übernahme, 375  
 Büetigen, 474  
 Einigen, 189  
 Liegenschaftverkäufe:  
 Freiberge, div. Liegenschaften. 408, 590  
 Köniz, 474  
 Nachkredite für 1961 und 1962, 189, 380, 474  
 Pferdezentrum in den Freibergen, 408, 590  
 Pfrundloskäufe, siehe Kirchenwesen  
 Staatsrechnung 1961, 382–385  
 Staatsvoranschlag für 1963, 552–575  
 Steuerverwaltung, Einführung des Lochkartenverfahrens, 387  
 Stiftung Pro Juventute, Jubiläumsspende, 474  
 Verwaltungsbericht für 1961, 380–382

#### Forsten

##### Aufforstungen und Lawinenverbauungen:

Blumenstein und Rüeggisberg, 261  
 Brienz, 260

##### Verwaltungsbericht für 1961, 261–264

Waldankauf in Courtételle, auf dem Mont-Dessus, 152

##### Wege und Meliorationen:

Gibelegg, 482  
 Gündlischwand, 261  
 Lüscherz, Strandweg, 294  
 Krauchthal, 261  
 Niederhünigen, 261  
 Oberwald, 482  
 Sumiswald, 152  
 Utzenstorf, 151  
 Wattenwil, 151  
 Wohlen bei Bern, 261

#### Fürsorge

Darlehen an den Verein Familien-Kinderheime «Hoffnung», 99

Institut St-Germain, Delsberg, Beitrag, 588

Kinderheim in Langenthal, Beitrag, 99

Mädchenerziehungsheim Weissenheim Bern, Beitrag, 588

Schweizerisches Erziehungsheim Bächtelen in Wabern bei Bern, Beitrag, 588

Stiftung Schulheim Rossfeld, Bern, Abänderung des Regierungsratsbeschlusses vom 20. September 1960, 398

Verwaltungsbericht für 1961, 398–400

#### Gemeinden

Verwaltungsbericht für 1961, 294–295

#### Justiz

Disziplinarbeschwerde, 415

##### Expropriationen:

Brienzwiler, 415  
 Brügg, 415  
 Oberried am Brienzersee, 415

Strafnachlassgesuche, 189, 339, 465

Verwaltungsbericht für 1961, 251–252

#### Kirchen

Loskauf von der Wohnungsentschädigungspflicht und Pfrundloskäufe:

Gsteig (Interlaken), 396  
 Neuenegg, 387  
 Sutz, 474

Verwaltungsbericht für 1961, 396–398

#### Landwirtschaft

Ausmerzaktion im Berggebiet im Herbst 1962, Nachkredit, 493

*Bodenverbesserungen, Entwässerungen, Güterzusammenlegungen, landwirtschaftliche Siedlungen, Wasserversorgungen etc., Beiträge und Kredite:*

Adelboden, Weg, 253  
 Attiswil, Siedlung, 134  
 Eggiwil, Entwässerung usw., 252  
 Epauvillers, Wasserversorgung, 482  
 Epiquerez, Wasserversorgung, 482  
 Guggisberg, Weg, 253  
 Gsteig, Wasserversorgung, 136  
 Guggisberg, Weg, 484  
 Habkern, Weg, 253  
 Hasliberg, Wasserversorgung, 136  
 Hermiswil, Gesamtmelioration, 253  
 Krauchthal, Weg, 136  
 Le Bémont, Siedlung, 252  
 Meiringen, Weg, 136  
 Montenol, Wasserversorgung, 482  
 Montmelon, Wasserversorgung, 482  
 Moosseedorf, Siedlung, 134  
 Plagne, Wasserversorgung, 253  
 Pleigne, Siedlung, 253  
 Rebévelier, Entwässerung, 135  
 Rebévelier, Siedlung, 136  
 Renan, Dorfsennerei, 482  
 Rüeeggisberg, Wasserversorgung, 136  
 Schangnau, Entwässerung, 253  
 Seeberg, Gesamtmelioration, 253  
 St. Stephan, Weg, 252  
 Sumiswald, Dorfsennerei, 482  
 Thierachern, Entwässerung, 136  
 Twann, Wasserversorgung, 136  
 Undervelier, Hofsanierung, 135  
 Vauffelin, Wasserversorgung, 253  
*Milderung der Frostschäden an Wintergetreide, 483*  
*Verwaltungsbericht für 1961, 253–258*

**Militär**

*Verwaltungsbericht für 1961, 377–379*

**Polizei**

*Anschaffung von Funkgeräten für die Verkehrspatrouillen, 185*

*Einbürgerungen: Adamo-Andrey Maurizio Giovanni Angelo 337 – Amport Rosalia 337 – Aretz Erika Maria Selma 365 – Auböck Karl 188 – Baira Eduardo René 335 – Belotti Andreas 364 – Benninger Max 334 – Bianchi Angelo Carlo 187 – Broggi André Otto 364 – Brogini Luigi 187 – Brunello Alfonso 338 – Cavegn Barbara Christine 338 – Chidini Otello 188 – Csillay-Halasz Kornel 188 – Ducceschi Sulico 188 – Dincser Oskar 188 – Ducceschi Angelo 336 – Ehrensperger Robert Otto 334 – Eisenkeil Rudolf Oskar 463 – Fankhauser Emma 334 – Felber Bernhard Josef 337 – Fink Yolande 187 – Fischer Achilles 364 – Fischer Johanna Marie 334 – Fisler Rosa Hedwig 334 – Fox Othmar Josef 187 – Franzetti Pierre Angelo 364 – Frosio César August 335 – Fuhrer Angelika 338 – Galvanetto Vittorio 188 – Gerber Markus Johann 334 – Gilg Max 334 – Glusstein Maurice 336 – Gorskaja Ariadna 187 – Graf Karl Werner 188 – Grandjean Reinhilde Anna 338 – Grassegger Adolf 365 – von Gruber*

*Johanna 338 – Grundler Ruth Johanna 187 – Hell Stefan 364 – Hödl Richard 336 – Huchthausen Horst Alfred Albert 336 – Hunka Atanazy 338 – Jenny Emilie 336 – Käsermann Karl Nikolaus Andreas 364 – Kedryna Ignacy 364 – Knabe Peter Niklaus 338 – Kohn Joseph 365 – Kraft Karl Heinz 336 – Kucic Darinka 180 – Kutner Samuel 188 – Lang Johann 336 – Lange Wolfgang Karl Ludwig 365 – Lanzarotti Irma Rosina 338 – Lateralis Jean Henri 187 – Leonhard Otto Friedrich Peter 364 – Leutwyler Walter Rudolf 364 – Lingeri Arthur 336 – Lucchini Alfredo 337 – Lundsgaard-Hansen Per 337 – Manhart Johann Rudolf 334 – Margot Louis Adolf 335 – Mauer Werner Ferdinand Gustav 364 – Monti Jean Eugène 188 – Moses Hanna Karoline 189 – Mrazeck René 337 – Müller Emil 337 – Nowka Otto Georg Friedrich 188 – Oberowicz Willi 336 – Paglia Anna 336 – Pankotsch Friedrich Wilhelm Willi 188 – Pärli Erwin Henri 187 – Pesavento Anton 336 – Petri Olga Silvia Maria 336 – Pfister Ruth Roswitha Charlotte 364 – Piwnik Leon 338 – Prokop Roman 337 – Rapaport Michael 336 – Reicherter Kurt Eugen 365 – Rieder Luciana Ismaela 338 – Röss Josefina 187 – Rübner Kurt 338 – Ruch Theodor 335 – Rytz Julie Rosalie 335 – Schabert Christian Arthur Helmuth 188 – Schenk Horst 339 – Schierl Johann 337 – Schmid Ernst 335 – Schneider Johannes 364 – Schöni Regina 335 – Schreiner Rudolf Adolf 364 – Schröder Joachim Klaus 338 – Schweizer Robert 335 – Schwob Madeleine 335 – Secchi Ademaro 364 – Secchi Reto Bruno 364 – Siuda Karl Vladislav 337 – Spari Johann Alois 337 – Spillmann Georges Edmond Xavier 335 – Stampfli Gertrud 364 – Stolz Rolf Richard Albert 339 – Tabone Giuseppe 339 – Tanner Thomas Kurt Michael 338 – Thun Irene Ilse Hedwig 189 – Todeschini Isidoro Carlo 337 – Tonacki Franciszek 365 – La Torre Biagio 336 – Trippenbach Lydia Marie 339 – Verschuur Johanna Cornelia 189 – Weibel Robert Emil 335 – Weinberger Mladen Marko 365 – Weissmann Herbert 365 – Wellauer William 335 – Wernli Hans 335 – Wernli Thomas Hans-Rudolf 335 – Wetzel Erwin 187 – Wirth Kurt 187 – Wüthrich Eric Jean Ferdinand 335 – Zemlicka Miroslav Vit 339 – Zuber Paul Joseph 335 – Zuber Peter Alfons 335*

*Entschädigung an die Zivilstandsbeamten, 465*

*Strafnachlassgesuche, 189, 339, 465*

*Verwaltungsbericht für 1961, 339–341, 343–346*

**Sanität**

**(ab 1963 siehe unter Gesundheitswesen)**

*Baubeiträge an Spitäler:*

Interlaken, Bezirksspital, 107  
 Meiringen, Krankenhaus Oberhasli, 107  
 Niederbipp, Bezirksspital, 107  
 Pruntrut, Bezirksspital, 295  
 Thun, Bezirksspital, 295

*Betriebsbeiträge an Tuberkuloseheilstätten:*

Heiligenschwendi, Bernische Heilstätte für Tuberkulose, 441

Leysin, Bernische Clinique Manufacture, 295

Montana, Bernische Heilstätte Bellevue, 295  
Saanen, Kindersanatorium Solsana, 441

*Inselspital, Betriebskostenbeitrag (Insel-  
abteilungen) pro 1961, 295*

*Rheuma-Volkshelstätte Leukerbad, Betriebs-  
kostenbeitrag 1961, 441*

*Tuberkulose-Schutzimpfungen im Jahre 1963, 295*

*Verwaltungsbericht für 1961, 295–300*

### Volkswirtschaft

*Sozialer Wohnungsbau, Weiterführung der Aktion,  
453*

*Verwaltungsbericht für 1961, 287–288, 289–291*

### Zuschriften

*Rassemblement jurassien, Unterdrückung der  
Meinungsfreiheit, 409*

*Schnider A., Biel, Beschwerde, 416*

### Motionen

*Abbühl: Bestellung einer kantonalen Kommission  
für baukünstlerisch-ästhetische Fragen; 600*

*Arni (Bangerten): Vermehrte Subventionierung  
der Gemeindestrassen; 311, Behandlung 594–596*

*Arni (Schleumen): Erhöhung der subventions-  
berechtigten Bausummen für Lehrerwohnungen;  
225–226, Behandlung 371–374*

*BGB-Fraktion: Siehe Arni (Bangerten) und Hub-  
acher (Bern)*

*Bischoff: Revision von Art. 7 des Gesetzes über die  
freiwillige Krankenversicherung; Behandlung  
138–139*

*Borter: Baubeiträge für Kehrichtverwertungs-  
anstalten und Kehrichtvernichtungseinrichtun-  
gen; 267–268, Behandlung 591–592*

*Bratschi: Unfallbekämpfung auf Skipisten; Be-  
handlung 142–144*

*Bratschi: Verdienstausfallentschädigung in der  
Gerichts- und Justizverwaltung; 455–456*

*Brawand: Erneuerung oder Verstärkung der Holz-  
brücken zwischen Lütchinental und Grindel-  
wald; 267, Behandlung 592–593*

*Cattin: Aufhebung der Kurve Le Jouéré auf der  
Strasse Nr. 18; Behandlung 59*

*Cattin: Zulagen für die berufliche Ausbildung für  
Kinder über 16 Jahren; 599*

*Christen (Bern): Entlastung der Grossrats-  
sessionen; 42–44*

*Favre: Ausschluss von der Jagdberechtigung  
infolge Verurteilung; 170–172*

*Freisinnige Fraktion: Siehe Graber*

*Graber (für die freisinnige Fraktion): Aufhebung  
der Stempelsteuer; 225, Behandlung 390–396*

*Haegeli: Hilfeleistung an die trockenheits-  
geschädigten Bergbauern; 600*

*Hirt (Biel): Förderung des sozialen Wohnungs-  
baues; 599*

*Hubacher (Bern) (für die BGB-Fraktion): Berni-  
sche Verkehrspolitik; Behandlung 58*

*Jaggi: Strassenausbau im Thuner Westamt; 600*

*Ingold: Schutzmassnahmen für den Inkwilensee;  
122–123*

*Jörg: Ausbau von Bergstrassen im Voralpengebiet;  
59–60*

*Iseli: Qualität der Konsummilch; 115–119*

*Iseli: Hebung der Primarschule; 401, Behandlung  
429–431*

*Jurassische Deputation: Siehe Ribaut*

*Klopfenstein: Sonderkredit für Forstschäden  
anlässlich des Föhnsturmes im Oberland; 489,  
Behandlung 575–580*

*Köhler: Zulassung zum Lehramt für Inhaber von  
Maturitätszeugnissen; 32–33*

*König (Grosshöchstetten): Kehrichtverwertung;  
489*

*Kressig: Erlass eines kantonalen Fürsorgegesetzes;  
600*

*Lehmann: Subventionierung von Feuerlösch-  
geräten und -material der Gemeinden; 144–146*

*Michel: Brückenerneuerung auf der Staatsstrasse  
Brienzwiler – Innertkirchen; 226, Behandlung  
319–321*

*Mischler: Kompetenz des Regierungsrates für die  
Stelleneinreihung; 46, Behandlung 196–203*

*Parietti: Entlastung der Gotthardlinie im Güter-  
transport; Behandlung 83–84*

*Péquignot: Hausbau in Waldesnähe; 164–169*

*Reinhardt: Anteil der Gemeinden mit eigener Orts-  
polizei an den Bussenerträgen für alle Verkehrs-  
delikte eidgenössischen und kantonalen Rechts  
(Anzeigen der Ortspolizei); 193–196*

*Ribaut (für die jurassische Deputation): Auf-  
hebung der Ausweichgeleise auf dem gesamten  
Netz der Jurabahnen; 82, Behandlung 84–89*

*Salzmann: Gratisverpflegung von Anstaltspersonal  
während der sogenannten Hutwoche; 600*

*Schaffroth: Bezeichnung der bernischen Techni-  
ken; 268, Behandlung 454–455*

*Schaffter: Aufnahmeexamen für die Sekundar-  
schule; 401, Rückzug 409*

*Schlappach (Tavannes): Pierre-Pertuis-Strasse;  
Behandlung 58–59*

*Schorer: Gewässerschutz; 60–63*

*Schorer: Steueranlage 2,0 im Voranschlag 1963;  
268, Behandlung 552–571*

*Strahm: Revision einiger Bestimmungen der  
Krankenversicherung; 489*

*Trächsel: Ferien für Lehrlinge; 139–141*

*Weisskopf: Kompetenz des Regierungsrates für die  
Stelleneinreihung; 196–203*

*Winzenried: Kinderzulage für ausländische  
Arbeitskräfte; 225, Behandlung 291*

*Wyss (Rüegsau)*: Bedarfsgrenzen und Fürsorgeleistungen der AHV und IV; 455

### Postulate

*Abbühl*: Signalisation der Verbindungsstrasse; 601

*BGB-Fraktion*: Siehe Blaser (Zäziwil)

*Baumberger*: Die Altersgeschenke beim Staatspersonal; 385, Behandlung 479–480

*Bischoff*: Siehe unter Motionen

*Blaser (Zäziwil)* (für die BGB-Fraktion): Massnahmen gegen die Bodenspekulation; 456

*Brawand*: Vermehrte Subventionen an die bernischen Ski-Regionalverbände; 44–45

*Buchs*: Beiträge an Erstellung und Rekonstruktion von Weganlagen im Berggebiet; 125–126

*Bühler*: Finanzkompetenzen und Einführung des fakultativen Finanzreferendums; 385, Behandlung 477–479

*Dübi*: Revision des Expropriationsgesetzes (Fortsetzung); 89–91

*Egger*: Erleichterungen für den technischen Nachwuchs im Oberland; 147–149

*Fankhauser (Trachselwald)*: Revision der gesetzlichen Bestimmungen betreffend die Brandversicherung; 146–147

*Fleury*: Anschluss des Gemeindepersonals an die Familienausgleichskassen; 149–150

*Freiburghaus (Laupen)*: Finanzkompetenz des Regierungsrates und der Direktionen; 341–342; Behandlung 477–479

*Gerber*: Erhöhung der Subventionsansätze für Personalwohnungen in Fürsorgeheimen; 402, Behandlung 588–590

*Gobat* (für die jurassische Deputation): Tarifermässigungen an die einheimische Bevölkerung der BLS-Strecke Münster–Grenchen–Lengnau; 402, Behandlung 612–614

*Hänzi*: Unfallgefahr in Wengi bei Büren, 490

*Horst*: Verkehrswertschätzungen für Liegenschaften aus Erbmasse; 203–204

*Huwylser*: Seepolizei; 312, Behandlung 465–467

*Ingold*: Eintrittsalter und Besserstellung der Lehrschwwestern; 402, Behandlung 441–445

*Jurassische Deputation*: Siehe Gobat

*Kautz*: Bussenpraxis an den allgemeinen und landwirtschaftlichen Fortbildungsschulen; 489–490

*Kautz*: Sitzfrage für neu zu errichtende Ausbildungsanstalten; 602

*Kopp*: Förderung des sogenannten zweiten Bildungsweges; 601

*Krauchthaler*: Stromleitung Bickingen–Laufenburg; 226, Behandlung 388–389

*Kunz*: Verkehrssanierung in der Region Thun; 341, Behandlung 597–599

*Künzi*: Trinkwasserversorgung; 602

*Mäder (Ferenbalm)*: Korrektur der Hauptstrasse Nr. 1 bei der Kantonsgrenze Bern/Freiburg; 64–65

*Mäder (Ferenbalm)*: Einsatz von Sanitätstruppen zur Entlastung des Spitalpersonals; 602

*Oester*: Einbau der Naturalleistungen in die Lehrerbesoldungen; 456

*Parietti*: Siehe auch unter Motionen

*Parietti*: Tarifiermässigung für die Strecke Pruntrut–Bonfol; 603

*Schädelin*: Förderung des sogenannten zweiten Bildungsweges; 601

*Schaffter*: Formular für die Aufnahme in die Sekundarschule; 490

*Schilling*: Stellenwechsel bei jungen Primarlehrern; 34–35

*Schlapbach*: Verschiebung der Tageszeiten bei der Jagd; 602

*Schmutz*: Subventionsansätze der Hagelversicherung im Voralpengebiet; 123–124

*Staender*: Einführung der Indexklausel im Steuergesetz; 312, Behandlung 474–477

*Stäger*: Ausbau der Strassen in die Lüttschinentäler; 63

*Stauffer (Büren a. A.)*: Subventionsvorschriften für Schwimmbadanlagen; 268, Behandlung 431–432

*Stoller*: Strassenverbindung nach dem Süden; 456

*Stoller*: Holzpreise; 602–603

*Tanner*: Abnahme der Autofahrprüfungen für den Oberaargau und das untere Emmental; 385, Behandlung 467–468

*Trachsel*: Bezug der Gewinnsteuer an der Quelle; 601–602

*Ueltschi*: Föhnsturmschäden im Oberland; 456, Behandlung 547–552

*Ueltschi*: Steuerabzug für Heuersatzankäufe; 601

*Voyame*: Strasse Dorfeingang von Courgenay nach Cornol; 268, Behandlung siehe 1963

*Zürcher (Albligen)*: Ausbau der Strassen Albligen–Niedereichi und Abligen–Ruchmühle; 64

### Interpellationen

*Anliker*: Massnahmen gegen den Medikamentenmissbrauch; 604

*Arni (Bangerten)* (für die BGB-Fraktion): Unterstützung der Landwirtschaft; 126–133

*Arni (Schleumen)*: Arbeitszeit und Verpflegung während der Dienstzeit des Personals der Anstalten des Straf- und Massnahmenvollzugs; 204–206

*Barben*: Bauvorhaben der BKW im Kandertal; 403, Behandlung 609–612

*BGB-Fraktion*: Siehe Arni (Bangerten) und Hadorn

*Bischoff*: Beitragserhöhung für Wohnbauten kinderreicher Familien; 604

*Blaser (Zäziwil)*: Stabilität des Hypothekarzinsfusses; 269, Behandlung 480–481

- Blatti*: Geschwindigkeitsmessungen im Strassenverkehr; 226, Behandlung 346–347
- Boss*: Nutzbarmachung der Wasserkräfte im Lauterbrunnental; 227, Behandlung 330–331
- Boss*: Viehseuche auf Iseltal; 269, Behandlung 493–494
- Bratschi*: Betreuung ausländischer Arbeitskräfte; 490
- Brechbühl*: Schaffung von Landreserven; 604
- Brodbeck*: Mangel an Pflegepersonal; 269, Behandlung 441–445
- Choffat*: Aufhebung der Station Les Reussilles durch die Jura-Bahn; 84–89
- Christen (Bern)*: Zugehörigkeit von Mitgliedern des Regierungsrates zu Verwaltungsorganen wirtschaftlicher und gemeinnütziger Unternehmungen; 268, Behandlung 411–412
- Eggenberg*: Vergrößerung der Asthmatikerstation Heiligenschwendi; 603–604
- Fankhauser (Toffen)*: Strassenausbau im Amtsbezirk Seftigen; 268–269, Behandlung 606–607
- Fankhauser (Toffen)*: Sanierung der Verhältnisse im Längeney-Bad; 386, Behandlung 491–493
- Favre*: Uhrenbestandteilbranchen; 342, Behandlung 458–460
- Fleury*: Hilfsaktion an Landwirte für Frostschäden; 269, Behandlung 483–484
- Friedli*: Renovation des Speichers auf der Thorberg/Schwendi; 35–36
- Friedli*: Bauschutt- und Kehrrichtablagerung; 77–78
- Fuhrer*: Strassenbau im Amt Schwarzenburg; 603
- Gueissaz*: Jurassische Angelegenheiten; 53–57
- Hadorn (für die BGB-Fraktion)*: Eindämmung der Hochkonjunktur; 226, Behandlung 264–267, 270 bis 278, Korrektur 557
- Haller*: Gewerbsmässige Gletscherfliegerei; 604
- Haltiner*: Gefährdung des Grundwassers durch defekte unterirdische Öltanks; 76–77
- Hofmann*: Linienführung der Strasse Biel–Solothurn; 603
- Huber (Oberwangen)*: Schulpolitische Fragen; 36–37
- Huber*: Sicherstellung von Melk- und Alppersonal im Mobilisationsfall; 227, Behandlung 259–260
- Jaggi*: Strassenausbau im Thuner Westamt; 491
- Imboden*: Verkehrskonzeption in der Region Thun; 402–403, Behandlung 597–599
- Kämpf*: Schutzmassnahmen zugunsten der Kälbermäster im Berggebiet; 385, Behandlung 485:487
- Kautz*: Eingliederung der Fremdarbeiterkinder in die Primarschule; 490–491
- König (Grosshöchstetten)*: Revision der Vorschriften bei Leichentransporten; 457
- König (Grosshöchstetten)*: Publikation der Bevormundung von Straftathaltenen; 490
- Kunz (Oberwil i. S)*: Vergebung von Bauarbeiten halbstaatlicher Unternehmungen; 80–82
- Künzi*: Grundwasserverschmutzung; 490
- Lachat*: Kantonale Regelung des Zivilschutzes; 403, Behandlung 432–434
- Lädach*: Linienführung der Autobahn Bern – Thun; 227, Behandlung 321–330
- Leuenberger*: Planungskommission; 83, wegen Neuwahl des Grossen Rates abgeschrieben
- Mäder (Ipsach)*: Verunreinigung der Zihl bei Nidau; 79–80
- Mäder (Ipsach)*: Landbeschaffung für Familiengärten; 312, Behandlung 607–608
- Marchand*: Kommandoentzug Oblt. Berberat; 604
- Mathys*: Kostenfrage in der Melioration Unter- und Obersteckholz; 133–134
- Nikles*: Förderung der Auswahl in den Zuchtgebieten; 456–457
- Nobel*: Beitragspflicht an die Familienausgleichskassen; 150
- Peter*: Kommandoverschiebung Oblt. Berberat; 605
- Probst*: Strassenausbau Ins – Gampelen und Müntschemier – Kerzers; 457
- Scherz*: Föhnsturmschäden im Oberland; 457, Behandlung 457–552
- Schneider*: Stelle des Vize-Staatsschreibers; 45–46, 47–48
- Schorer*: Linienführung der Nationalstrasse Bern – Thun; 227, Behandlung 321–330
- Schwander*: Polizeiliche Bewilligung für Theater-Gastspiele; 603
- Schwander*: Zusammenarbeit zwischen Untersuchungsorganen und Presse; 604–605
- Sozialdemokratische Fraktion*: Siehe Trachsel
- Stalder*: Förderung des landwirtschaftlichen Beratungsdienstes im Flachland; 604
- Stauffer (Gampelen)*: Bauliche Verhältnisse in der Anstalt St. Johannsen; 491
- Stouder*: Beschränkung der Fahrgeschwindigkeit auf den Autostrassen; 185–186
- Trachsel*: Eidgenössische Subventionspraxis bei landwirtschaftlichen Güterwegenanlagen; 227, Behandlung 258–259
- Trächsel (für die sozialdemokratische Fraktion)*: Erhöhung der Beiträge an die Bezirksspitäler; 227, Behandlung 300–302
- Weisskopf*: Flughafen Bern; 385, Behandlung siehe Jg. 1963
- Wenger (Seftigen)*: Strasse Kirchdorf – Uttigen; 402, Behandlung 608–609
- Wyss (Habkern)*: Schneeschäden in Berggegenden während den Sommermonaten; 98–99
- Wyss (Rüegsau)*: Beiträge an die Prämie der landwirtschaftlichen Unfallversicherung; 226, Behandlung 484–485
- Zingre*: Zeitweilige Einstellung der Lieferung von Importfleisch an Fremdenorte; 403, Behandlung 487–488

### Einfache Anfragen

*Anklin:* Geometrieunterricht in der Oberstufe der Primarschule; 386, Antwort 615

*Baumann:* Bekanntmachung der neuen Verkehrsregeln; 605

*Brahier:* Beschäftigung von Schulkindern in den Fabriken; 605–606

*Broquet:* Vergütung der durch Dachse verursachten Kulturschäden; 403, Antwort 616

*Chauffat:* Massnahmen zugunsten der Uhrenindustrie; Antwort 190

*Fafri:* Bahnhofstestelle Bern-Weissentein; 269–270, Antwort 614–615

*Fankhauser (Toffen):* Jahresbericht der SEVA-Genossenschaft; Antwort 191

*Freiburghaus (Laupen):* Überprüfung des Inhaltes des Staatskalenders; 403, Antwort 616

*Gobat:* Zusammenarbeit der Invalidenorganisationen; Antwort 190

*Hubacher (Bern):* Abtretung der Nydeckbrücke an die Stadt Bern; Antwort 189

*Huwyl:* Altersgrenze zur Führung von Motorrädern; Antwort 190

*Huwyl:* Besteuerung der Elektrowagen der Milchhändler; Antwort 191

*Huwyl:* Fakultativer Algebraunterricht auf der Oberstufe der Primarschule; 228, Antwort 387

*Jakob:* Aufklärung der Jugend über das Abzahlungsgeschäft; Antwort 189

*Jakob:* Aufklärung über das Geschlechtsleben; 605

*Jurassische Deputation:* Siehe Ribault

*Kunz (Oberwil i. S.):* Baunormen der subventionierten Stallbauten im Berggebiet; Antwort 192

*Mathys:* Emissions- und Couponabgaben; 386, Antwort 615

*Michel:* Elementarschadenversicherung; 491

*Ribaut (für die jurassische Deputation):* Stelle des Vize-Staatsschreibers; Antwort 47–48

*Scheidegger:* Napf-Grünenberg-Strasse; 386, Antwort 615

*Seewer:* Entlastung der Strassen- und Alpwegpflichtigen im Berggebiet; Antwort 125–126

*Lehmann:* Verwaltungsgebäude in Delsberg; Antwort 192

*Tanner:* 7-Uhr-Schulbeginn in den Sekundarschulen; 403, Antwort 615

*Wandfluh:* Übernahme der Kosten für die Teilnehmer an Polizei-Gebirgskursen; Antwort 191

*Wandfluh:* Dienstwohnung des Polizeichefs in Frutigen; Antwort 192

*Weisskopf:* Freigabe des 26. Dezember an das Staatspersonal; 605

*Wermeille:* Korrektur der Strasse Biel-Reuchenette; Antwort 193

---

**Der Grosse Rat trat viermal zusammen und hielt 38 Sitzungen ab.**

---

# Register

## der Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates für das Jahr 1962

<b>B</b>	Nr.	Seite	<b>E</b>	Nr.	Seite
<i>Bau des Kraftwerkes Aarberg, I. Ausbaustappe, der Bernischen Kraftwerke AG; Vortrag der Finanzdirektion und Antrag des Regierungsrates</i> .....	40	614	<i>Einführung des Lehrerbesoldungsgesetzes vom 2. September 1956/21. Januar 1960/1. April 1962, Dekret; gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission</i> .....	3	23
<i>Bedarfsgrenzen und Fürsorgeleistungen der Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenfürsorge, Dekret; gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission</i> .....	11	59	<i>Einreihung der Gemeinden in Beitragsklassen für die Lehrerbesoldungen, Dekret; gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission</i> .	5	28
<i>Bekämpfung des Alkoholismus, Dekret; gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission</i> .....	12	62	<i>Errichtung von Pfarrstellen; gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission</i> .....	47	648
<i>Besoldungen der Lehrerschaft (siehe auch unter N)</i> .....	20	191	<i>Erstellung eines Unterrichtsgebäudes sowie eines Freizeit- und Verpflegungsgebäudes für das kantonale Technikum Burgdorf; Volksbeschluss; Vortrag der Direktionen der Bauten und der Volkswirtschaft und Antrag des Regierungsrates</i> .....	24	207
<i>Besoldungen der Lehrerschaft an den Primar- und Mittelschulen, Abänderung des Gesetzes vom 2. September 1956/21. Februar 1960; gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung</i> .....	1	3	<b>G</b>		
<i>Besoldungen der Professoreen und Dozenten der Universität Bern, Abänderung des Dekretes vom 14. Februar 1956; Antrag des Regierungsrates</i> .....	28	224	<i>Gewährung von Teuerungszulagen für die Jahre 1962 und 1963 an die Rentenbezüger der Versicherungskasse und der Lehrerversicherungskasse, Dekret</i> .	45	635
<i>Beteiligung der Bernischen Kraftwerke AG an den Engadiner Kraftwerken AG; Vortrag der Finanzdirektion und Antrag des Regierungsrates</i> .....	34	287	<i>Gewährung einer Teuerungszulage an die Mitglieder des Regierungsrates für die Jahre 1962 und 1963, Dekret</i> .....	45	636
<i>Beteiligung des Staates an den Entschädigungen für fakultativen Unterricht und für die Vorsteherschaft an Primar- und Mittelschulen, Dekret; gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission</i> .....	4	26	<i>Gewährung von Teuerungszulagen für die Jahre 1962 und 1963 an die Lehrkräfte der Primar- und Mittelschulen, Dekret</i> .	45	637
<i>Betreuung der Kunstdenkmäler; Antrag des Regierungsrates</i> .....	29	226	<i>Gewinnung mineralischer Rohstoffe (Bergwerksgesetz); gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung</i> .....	2	5
<i>Bildung und Umschreibung der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Bethlehem in Bern, Dekret; Antrag des Regierungsrates</i> .....	22	198	<b>H</b>		
<i>Bodenverbesserungen und landwirtschaftliche Bauten, Gesetz; Vortrag der Landwirtschaftsdirektion und gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission</i> .....	37	579	<i>Haftpflichtversicherung der Fahrradhalter; gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission</i> .....	44	629
<i>Burgergutsbeiträge, Dekret; gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission</i> .....	10	56	<b>I</b>		
<b>D</b>			<i>Initiative betreffend die Aufhebung der Stellvertretung bei Ausübung des kantonalen Stimmrechtes; Vortrag der Präsidialabteilung und gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission</i> .....	7	37
<i>Direktionsgeschäfte</i> .....	19	115	<i>Initiative Nr. 2 der Jurassischen Sammlung, Schaffung eines Strassenverkehrsamtes in Tavannes; Vortrag der Polizeidirektion und gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission</i> .	16	76
	36	537			

